

GEMEINDE KIENS

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

**COMUNE DI CHIENES**

PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO – ALTO ADIGE

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES****VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

Gegenstand:

Oggetto:

CIG: 9655714343. CUP: D91B2100546004 - Finanzierung durch die Europäische Union - Next Generation EU - PNRR M4C1 - 1.1 Abbruch und Wiederaufbau des bestehenden Kindergartens mit Errichtung einer Kindertagesstätte in Kiens - Bauarbeiten: Vergabe der Arbeiten an die Bietergemeinschaft (BG) Unionbau / Elektro Zambelli aus Sand in Taufers im Verhandlungsverfahren.

CIG: 9655714343. CUP: D91B2100546004 - Finanziamento dall'Unione Europea - Next Generation EU - PNRR M4C1 - 1.1 Demolizione e ricostruzione della scuola materna esistente con costruzione di una microstruttura a Chienes - Opere di costruzione: Appalto dei lavori al raggruppamento temporaneo (RT) Unionbau / Elektro Zambelli di Campo Tures con procedura negoziata.



Finanziato
dall'Unione europea
NextGenerationEU

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

UHR - ORE

30.03.2023**07:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen. Die Sitzung findet in Videokonferenz statt, die Anwesenheit aller nachstehenden Personen ist virtuell.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati i componenti di questa Giunta comunale. La seduta si svolge in videoconferenza, la presenza delle persone di seguito indicata è virtuale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

ANDREAS FALKENSTEINER

- Bürgermeister - Sindaco

MARKUS MITTERHOFER

- Vize-Bürgermeister - Vicesindaco

MATTHIAS FALKENSTEINER

- Gemeindereferent - Assessore

ANNA ANITA KAMMERER

- Gemeindereferent - Assessore

RENÈ PLONER

- Gemeindereferent - Assessore

A.E. - A.G.	A.U. - A.I.	Nimmt mittels Fernzugang teil Prende parte in modalità remota
		X
		X
		X
		X
		X

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär,
Frau

Assiste il Segretario Comunale, Signora

Dr. Elfriede Steger

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit,
übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti,
il Signor

Andreas Falkensteiner

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der
Gemeindeausschuss behandelt obigen Ge-
genstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la pre-
sidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta
comunale passa alla trattazione dell'oggetto
suindicato.

A.E. = Abwesend entschuldigt - A.U. = Abwesend unentschuldigt

A.G. = Assente giustificato - A.I. = Assente ingiustificato

CIG: 9655714343. CUP: D91B21005460004 - Finanzierung durch die Europäische Union - Next Generation EU - PNRR M4C1 - 1.1 Abbruch und Wiederaufbau des bestehenden Kindergartens mit Errichtung einer Kindertagesstätte in Kiens - Bauarbeiten: Vergabe der Arbeiten an die Bietergemeinschaft (BG) Unionbau / Elektro Zambelli aus Sand in Taufers im Verhandlungsverfahren.

CIG: 9655714343. CUP: D91B21005460004 - Finanziamento dall'Unione Europea - Next Generation EU - PNRR M4C1 - 1.1 Demolizione e ricostruzione della scuola materna esistente con costruzione di una microstruttura a Chienes - Opere di costruzione: Appalto dei lavori al raggruppamento temporaneo (RT) Unionbau / Elektro Zambelli di Campo Tures con procedura negoziata.

Es wird vorausgeschickt, dass mit Ausschussbeschluss Nr. 89 vom 09.02.2021 die Bietergemeinschaft Baldi (Baldi Roland, Baubüro Ingenieurgemeinschaft, Pfeifer Partners GmbH, Energytech Ingenieure G.m.b.H., Alpin Geologie, Dr. Arch. Raimund Thaler) aus Bozen mit der Planung, der Bauleitung und der Sicherheitskoordinierung in der Planungs- und Ausführungsphase für den Abbruch und Neubau des Kindergartens sowie Errichtung einer Kindertagesstätte in Kiens zum Gesamtbetrag von Euro 200.427,10.- + 22% MwSt. + 4% Fürsorgebeitrag = Euro 254.301,90.-, beauftragt worden ist;

dass mit Ausschussbeschluss Nr. 264 vom 29.06.2022 das Ausführungsprojekt für den Abbruch und Wiederaufbau des bestehenden Kindergartens mit Errichtung einer Kindertagesstätte in Kiens mit einem Gesamtkostenvoranschlag von 4.679.632,16 € für Bauarbeiten (5.193.448,91 € zur Verfügung der Verwaltung inkl. MwSt. - Bau) in verwaltungstechnischer Hinsicht genehmigt und validiert wurde;

dass aufgrund der enormen Preissteigerung das Projekt dem neuen Richtpreisverzeichnis 2022-bis angepasst werden musste und sich somit auch die Gesamtkostenschätzung aufgrund der Preissteigerung beträchtlich erhöht hat;

dass mit Beschluss des Gemeindefachausschusses Nr. 84 vom 25.01.2023 das von der Bietergemeinschaft Baldi überarbeitete Ausführungsprojekt für den Abbruch und Wiederaufbau des bestehenden Kindergartens mit Errichtung einer Kindertagesstätte in Kiens mit einem Gesamtkostenvoranschlag von 5.311.503,35 € für Bauarbeiten (5.885.498,31 € zur Verfügung der Verwaltung inkl. MwSt. - Bau) in verwaltungstechnischer Hinsicht genehmigt und validiert wurde;

Premesso che con delibera della Giunta comunale n. 89 del 09.02.2021 è stato incaricato il raggruppamento temporaneo Baldi (Baldi Roland, Baubüro Associazione Ingegneri, Pfeifer Partners Srl, Energytech Ingegneri S.r.l., Alpin Geologie, dott. arch. Raimund Thaler) di Bolzano con la progettazione, la direzione dei lavori e il coordinamento della sicurezza in fase di progettazione ed esecuzione per la demolizione e nuova costruzione della scuola materna nonché costruzione di un asilo nido a Chienes per l'importo complessivo di Euro 200.427,10.-+ 22% IVA + 4% CNPAIA = Euro 254.301,90.-;

che con delibera della Giunta comunale n. 264 del 29.06.2022 è stato approvato e validato, in via tecnico amministrativa, il progetto esecutivo per la demolizione e ricostruzione della scuola materna esistente con costruzione di una microstruttura a Chienes con un preventivo complessivo di 4.679.632,16 € per la costruzione (5.193.448,91 € a disposizione dell'amministrazione IVA inclusa - Costruzione);

che a causa dell'enorme aumento dei prezzi, è stato necessario adeguare il progetto al nuovo prezzo 2022-bis e quindi si è aumentato considerevolmente la stima dei costi totali a causa dell'aumento dei prezzi;

che con delibera della Giunta comunale n. 84 del 25.01.2023 è stato approvato e validato, in via tecnico amministrativa, il progetto esecutivo rielaborato dal raggruppamento temporaneo Baldi per la demolizione e ricostruzione della scuola materna esistente con costruzione di una microstruttura a Chienes con un preventivo complessivo di 5.311.503,35 € per la costruzione (5.885.498,31 € a disposizione dell'amministrazione IVA inclusa - Costruzione);

nach Einsichtnahme in den Ausschussbeschluss Nr. 106 vom 08.02.2023 betreffend Honoraranpassung an die BG Baldi welche Euro 140.924,00.- + 22% MwSt. + 4% Fürsorgebeitrag = Euro 178.804,37.- beträgt;

mit Beschluss des Gemeindevausschusses Nr. 107 vom 08.02.2023 wurden die Ausschreibungsbedingungen für die Arbeiten betreffend Abbruch und Wiederaufbau des bestehenden Kindergartens mit Errichtung einer Kindertagesstätte in Kiens genehmigt und mittels Verhandlungsverfahren ohne vorherige Bekanntmachung mit Einladung von mindestens 10 Wirtschaftsteilnehmern in elektronischer Form nach dem Kriterium des wirtschaftlich günstigsten Angebots auf der Grundlage der Qualität und des Preises nach Art. 33 LG Nr. 16/2015 und, soweit vereinbar, gemäß Art. 95 GvD Nr. 50/2016 mit wirtschaftlichen Angebot durch prozentuellen Abschlag auf das der Ausschreibung zugrunde gelegte Preisverzeichnis ausgeschrieben;

festgestellt, dass die Ausschreibung am 14.02.2023 im Informationssystem Öffentliche Verträge („Portal“) der Autonomen Provinz Bozen – Südtirol veröffentlicht wurde und insgesamt 10 Firmen zur Angebotsvorlage eingeladen wurden und dass innerhalb der Abgabefrist am 13.03.2023 um 12.00 Uhr folgende Wirtschaftsteilnehmer ein Angebot auf dem Portal eingereicht haben:

Firma / ditta Holzer GmbH/Srl

Bietergemeinschaft / raggruppamento temporaneo Unionbau AG/SpA – Elektro Zambelli GmbH/Srl

Firma / ditta Gasser Paul GmbH/Srl

Bietergemeinschaft / raggruppamento temporaneo Gasser Markus GmbH/Srl – Arcfactory Stabiles Konsortium

dass die Bewertungskommission die Niederschriften für die Bewertung der technischen Angebote, Prot. Nr. 4817 vom 23.03.2023, übermittelt hat;

dass gemäß Niederschrift der Wettbewerbsbehörde sich folgende endgültige Rangordnung für die zugelassenen Bieter ergibt:

visto la delibera della Giunta comunale n. 106 del 08.02.2023 concernente l'adeguamento dell'onorario alla RT Baldi la quale ammonta a Euro 140.924,00.- + 22% IVA + 4% Fürsorgebeitrag = Euro 178.804,37.-;

con delibera della Giunta comunale n. 107 del 08.02.2023 è stato approvato il disciplinare per la gara riguardante la demolizione e ricostruzione della scuola materna esistente con costruzione di una microstruttura a Chienes ed è stata indetta un gara attraverso procedura negoziata senza previa pubblicazione invitando almeno 10 operatori economici con modalità telematica secondo il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa sulla base della qualità e del prezzo ai sensi dell'art. 33 della LP 16/2015 e dell'art. 95 del D.Lgs. 50/2016 in quanto compatibile, con offerta economica da produrre secondo il metodo del ribasso percentuale sull'elenco prezzi posto a base di gara;

constatato che il bando di gara è stato pubblicato il 14.02.2023 sul sistema informativo contratti pubblici („Portale“) della Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige e che sono state invitate 10 ditte a presentare l'offerta e che le ditte sotto elencate hanno presentato l'offerta con il seguente ribasso entro il 13.03.2023 alle ore 12.00:

che la Commissione di valutazione ha trasmesso i verbali per la valutazione delle offerte tecniche, n. prot. 4817 del 23.03.2023;

che secondo il verbale dell'autorità di gara la graduatoria definitiva per gli offerenti ammessi è la seguente:

	Bieter/Offerente	Punkte technisches Angebot/Punteggio offerta tecnica	Preisangebot/ Offerta economica (prozentueller Abschlag/Ribasso percentuale)	Punkte wirtschaftliches Angebot/Punteggio offerta economica	Gesamtpunkte des Angebotes/ Punti complessivi per l'offerta
1.	BG/RT Unionbau AG/SpA – Elektro Zambelli GmbH/Srl	80,00	0,29 %	18,59	98,59
2.	BG/RT Gasser Markus GmbH/Srl – Arcfactory Stabiles Konsortium	78,90	5,06 %	19,53	98,43
3.	Gasser Paul GmbH/Srl	76,43	7,28 %	20,00	96,43
4.	Holzer GmbH/Srl	25,36	3,72 %	19,26	44,62

Auf Grund des Wettbewerbsverfahrens, welches am 29.03.2023 mit der Niederschrift der Wettbewerbsbehörde Prot. Nr. 6005 vom 30.03.2023 abgeschlossen wurde, ist folgender Wirtschaftsteilnehmer zum Gewinner erklärt worden:

Die zu gründende Bietergemeinschaft Unionbau AG – Elektro Zambelli GmbH für den Gesamtbetrag von Euro 4.651.521,85.- (ohne MwSt.), in welchem auch die Kosten für die Sicherheitsmaßnahmen in Höhe von Euro 114.912,01.- inbegriffen sind;

das Angebot der zu gründenden Bietergemeinschaft Unionbau AG – Elektro Zambelli GmbH, wurde nach Art. 30 des LG Nr. 16/2015 nicht als übertrieben niedrig erachtet;

in Anbetracht, dass der Zuschlag dem Gemeindevorstand vorbehalten ist;

für richtig befunden, an die BT Unionbau AG – Elektro Zambelli GmbH aus Sand in Taufers die Arbeiten betreffend Abbruch und Wiederaufbau des bestehenden Kindergartens mit Errichtung einer Kindertagesstätte in Kiens, mit einem Abschlag von 0,29% auf die Ausschreibungssumme von 4.549.804,28 € im Verhandlungsverfahren zu vergeben;

Nach Einsichtnahme in die folgenden Gutachten im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:

Fachliches Gutachten:

Positiv vom 31.03.2023

Elfriede Steger

Hash:

yEJk8Upu8AAtaFV4Q+IBQeWKX14extu+z0pxdTZz1HY=

Buchhalterisches Gutachten:

In base all'esito della gara, conclusa il 29.03.2023 con il verbale dell'autorità di gara n. prot. 6005 del 30.03.2023, è stato dichiarato vincitore il seguente operatore economico:

Il raggruppamento costituendo Unionbau SpA – Elektro Zambelli Srl per l'importo complessivo di Euro 4.651.521,85.- (IVA esclusa), comprensivo anche dei costi per la misura di sicurezza ammontanti ad Euro 114.912,01.-;

l'offerta del raggruppamento costituendo Unionbau SpA – Elektro Zambelli Srl, non risultava, ai sensi dell'art. 30 della LP n. 16/2015, come anormalmente bassa;

considerato che l'aggiudicazione è riservata alla Giunta comunale;

ritenuto giusto di appaltare al RT Unionbau SpA – Elektro Zambelli Srl di Campo Tures i lavori riguardante la demolizione e ricostruzione della scuola materna esistente con costruzione di una microstruttura a Chienes, con un ribasso del 0,29% sull'importo a base d'asta di 4.549.804,28 € con procedura negoziata;

Visti i seguenti pareri ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018:

Parere di regolarità tecnico-amministrativa:

Positivo del 31.03.2023

Elfriede Steger

Hash:

yEJk8Upu8AAtaFV4Q+IBQeWKX14extu+z0pxdTZz1HY=

Parere di regolarità contabile:

Positiv vom 31.03.2023

Elfriede Steger

Hash:

8ge4dznv49o4yWP59j/
8Ny02vkOAzcd7MznT8XNLAnA=

Nach Einsichtnahme in das Einheitliche Strategiedokument und in den Haushaltsvoranschlag 2023;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvollzugsplan / Arbeitsplan;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino – Südtirol R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018;

Nach Einsicht in die geltende Satzung der Gemeinde Kiens;

Bei 5 anwesenden und abstimmenden Mitgliedern

b e s c h l i e ß t *DER GEMEINDEAUSSCHUSS*

einstimmig und in gesetzlicher Form:

1. Die Niederschrift der Wettbewerbsbehörde Prot. Nr. 6005 vom 30.03.2023 zu genehmigen.
2. Die Arbeiten betreffend Abbruch und Wiederaufbau des bestehenden Kindergartens mit Errichtung einer Kindertagesstätte in Kiens, gemäß Angebot vom 13.03.2023, an die Bietergemeinschaft Unionbau AG – Elektro Zambelli GmbH aus Sand in Taufers zum Gesamtbetrag von 4.549.804,28 € abzüglich 0,29% Abschlag = 4.536.609,84 € + 114.912,01 € für Sicherheitsmaßnahmen = 4.651.521,85 € + 10% MwSt. = 5.116.674,04 € im Verhandlungsverfahren zu vergeben.
3. Festzuhalten, dass der Zuschlag gemäß Art. 32, Abs. 7 des G.v.D. Nr. 50/2016 erst nach der Überprüfung des Besitzes der vorgeschriebenen Voraussetzungen rechtswirksam wird.
4. Den Verantwortlichen des Verfahrens zu beauftragen, den Zuschlag im Informationssystem Öffentliche Verträge („Portal“) der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol zu erteilen.

Positivo del 31.03.2023

Elfriede Steger

Hash:

8ge4dznv49o4yWP59j/
8Ny02vkOAzcd7MznT8XNLAnA=

Visto il documento unico di programmazione ed il bilancio di previsione 2023;

Visto il piano esecutivo di gestione / piano operativo;

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018;

Visto lo vigente statuto del Comune di Chienes;

Presenti 5 membri, tutti votanti

LA GIUNTA COMUNALE *d e l i b e r a*

ad unanimità di voti legalmente espressi:

1. Di approvare il verbale dell'autorità di gara n. prot. 6005 del 30.03.2023.
2. Di appaltare i lavori riguardante la demolizione e ricostruzione della scuola materna esistente con costruzione di una microstruttura a Chienes, in base all'offerta del 13.03.2023, al raggruppamento temporaneo Unionbau SpA – Elektro Zambelli Srl di Campo Tures con l'importo complessivo di 4.549.804,28 € con deduzione del ribasso di 0,29% = 4.536.609,84 € + 114.912,01 € per le misure di sicurezza = 4.651.521,85 € + 10% IVA = 5.116.674,04 €, con procedura negoziata.
3. Di dare atto che l'aggiudicazione ai sensi dell'art. 32, comma 7 del D.Lgs. n. 50/2016 diventa efficace solo dopo la verifica del possesso dei requisiti prescritti.
4. Di incaricare il responsabile del procedimento a procedere all'aggiudicazione nel sistema informativo contratti pubblici (“Portale“) della Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige.

5. Der Zuschlag ist für den Zuschlagsempfänger sofort bindend, während dieser für die Vergabestelle verbindlich wird, nachdem der entsprechende Vertrag rechtskräftig geworden ist. Innerhalb von 5 Tagen ist die Mitteilung laut Art. 76, Absatz 5 des Kodex vorzunehmen.
6. Der Bürgermeister wird beauftragt, den diesbezüglichen Vertrag in Form einer öffentlichen Urkunde laut geltender Verordnung über die Verträge und zu den allgemeinen Klauseln der dem Ausführungsprojekt beiliegenden Verdingungsordnung abzuschließen.
7. Es gilt die allgemeine Stillhaltefrist von 35 Tagen gemäß Art. 39 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F.
8. Die Arbeiten müssen gemäß Angebot und nach den Weisungen des zuständigen Bauleiters ausgeführt werden.
9. Die diesbezügliche Ausgabe wurde bereits mit Ausschussbeschluss Nr. 107 vom 08.02.2023 verpflichtet.
10. Gegenständlichen Beschluss mit derselben Abstimmung im Sinne des Art. 183 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollstreckbar zu erklären.
11. Es wird darauf hingewiesen, dass gegen diesen Beschluss während seiner Veröffentlichung von 10 Tagen Einspruch beim Gemeindeausschuss erhoben werden kann. Innerhalb von 30 Tagen ab Kenntnis des Zuschlages kann beim Regionalen Verwaltungsgericht in Bozen Rekurs eingebracht werden.
5. L'aggiudicazione, mentre vincola immediatamente l'aggiudicatario, diverrà vincolante per la stazione appaltante dopo che il contratto è divenuto esecutivo. Entro 5 giorni è da effettuare la comunicazione secondo l'art. 76, comma 5 del codice.
6. Il Sindaco viene incaricato di stipulare il relativo contratto in forma pubblico-amministrativa secondo il regolamento dei contratti vigenti e con le clausole generali secondo il capitolato speciale d'appalto allegato al progetto esecutivo.
7. Vale la moratoria di 35 giorni ai sensi dell'art. 39 del L.P. n. 16/2015 n.t.v.
8. Di fare eseguire i lavori in base all'offerta e secondo le istruzioni del direttore dei lavori.
9. La relativa spesa è già stata impegnata con delibera della Giunta comunale n. 107 del 08.02.2023.
10. Di dichiarare, con la medesima votazione, la presente delibera immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con L.R. n. 2 del 03.05.2018.
11. Si fa presente che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione contro la presente delibera. Entro 30 giorni dalla conoscenza dell'aggiudicazione può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Vorsitzende - Il Presidente

Der Sekretär - Il Segretario

Andreas Falkensteiner

Dr. Elfriede Steger

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Gegenständlicher Beschluss wird vom
04.04.2023 für 10 Tage, auf der digitalen
Amtstafel der Gemeinde Kiens veröffentlicht.

La presente delibera viene pubblicata
sull'albo pretorio digitale del Comune di
Chienes dal 04.04.2023, per 10 giorni con-
secutivi.
